

MFS - Mallet Finger Splint

EN HAND/FINGER SPLINT, REUSABLE

DE HAND-FINGERSCHIENE,
WIEDERVERWENDBAR

FR GOUTtiERE POUR LA MAIN/LES DOIGTS,
RÉUTILISABLE

ES FÉRULA PARA DEDO/MANO,

REUTILIZABLE

IT SPLINT PER MANO/DITO, RIUTILIZZABILE

NL HAND-VINGERSPALK, HERBRUIKBAAR

DK HÁND-FINGERSKINNE, GENANVENDELIG

FI KÄSI/SORMILASTA, UUDELLEEN
KÄYTETTÄVÄ

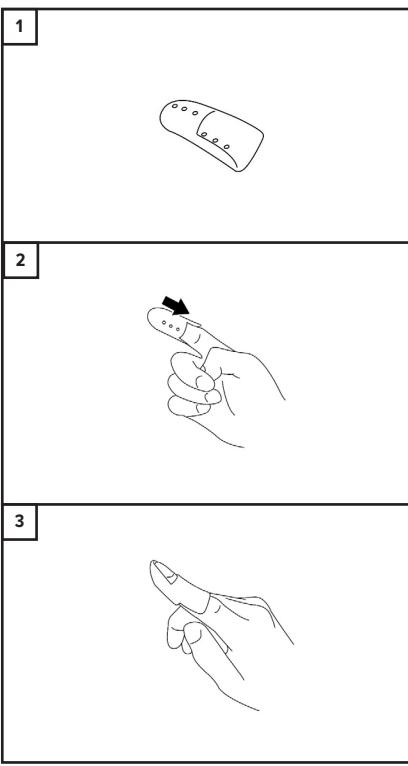
SE HAND- OCH FINGERSKENA, FLERGÄNGS

NO SKINNE, HÁND/FINGER,
FLERGANGSBRUK

PL SZYNA NA DŁONI/PALEC,

WIELOKROTNego UŽYTKU

GR ΝΑΡΘΙΚΑΣ ΧΕΡΙΟΥ/ΔΑΚΤΥΛΟΥ,
ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΣ



ENGLISH

Product Description

A finger orthosis for immobilisation of the distal interphalangeal (DIP) joint of the digits in neutral.

Usage Information (See diagram)

- Decide on size required.
- Slide orthosis onto the required digit so that the nail can be seen through the opening as in image 3.
- Secure in place by desired means such as self-adhesive straps. Take care not to over tighten straps, re-adjust for comfort as required while ensuring orthosis is in correct position.

Indications for Use

- For digit injuries / conditions that require immobilisation / support of the distal interphalangeal (DIP) joint in neutral such as:

- Mallet injuries.
- Fractures.
- Joint instability.
- Nail bed injuries.

Contraindications

- Do not use over open wounds.
- Any known allergy and/or hypersensitivity to any material listed in product composition.
- Caution should be used if prescribed to patients with diabetes, vascular deficiency and neuropathy.

Warnings and Precautions

We recommend the initial fitting of this device be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.

- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
- Follow all instructions to ensure proper performance of the device.
- Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
- Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
- Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
- Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.

Washing and Care Instructions

- Wash in warm soapy water and rinse.
- Ensure the product is dry before re-use.

Storage and Transport Conditions

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

Recycling and Disposal

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

Serious Incident

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

DEUTSCH

Produktbeschreibung

Eine Fingerorthese zur Ruhigstellung des distalen Interphalangealgelenks der Finger in neutraler Position.

Anwendungsinformationen (siehe Diagramm)

- Entscheidung über die Größe erforderlich.
- Orthese auf den erforderlichen Finger schieben, sodass der Nagel durch die Öffnung sichtbar ist, wie in Abbildung 3 gezeigt.
- Mit den gewünschten Mitteln, z. B. Selbstklebebanden, in Position sichern. Nicht zu fest anziehen, für einen bequemen Sitz je nach Bedarf neu anpassen und dabei sicherstellen, dass sich die Orthese in der richtigen Position befindet.

Indikationen für den Einsatz

- Für Handverletzungen/Erkrankungen, bei denen eine Ruhigstellung/Abstützung des distalen Interphalangealgelenks in neutraler Position erforderlich ist, darunter:

- Hammerfinger.
- Brüche.
- Gelenkinstabilität.
- Nagelbettverletzungen.

Contraindizionen

- Nicht über offenen Wunden verwenden.
- Jede bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen einen der in der Produktzusammensetzung aufgeführten Stoffe.
- Vorsicht ist geboten bei der Verschreibung an Patienten mit Diabetes, Gefäßschwäche und Neuropathie.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Orthese von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Orthese sicherzustellen.
- Nicht verwenden, wenn Einreibemittel, Salben, Gele, Cremen oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
- Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
- Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.

Wasch- und Pflegehinweise

- In warmem seifigem Wasser waschen und spülen.
- Vor der erneuten Verwendung sicherstellen, dass das Produkt trocken ist.

Lager- und Transportbedingungen

Bei einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufzubewahren.

Recycling und Entsorgung

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechend der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

Ernster Zwischenfall

Melden Sie alle ernsten Zwischenfälle dem Hersteller und der befugten Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

FRANÇAIS

Description du produit

Une orthèse de doigt pour l'immobilisation de l'articulation interphalangienne distale (DIP) des doigts en position neutre.

Information d'utilisation (Voir diagramme)

- Déterminez la taille requise.
- Faites glisser l'orthèse sur le doigt requis de façon à ce que l'on puisse voir l'ongle à travers l'ouverture comme sur l'image 3.
- Fixer en place par les moyens souhaités, tels que des sangles autoadhésives. Veillez à ne pas trop serrer les sangles, réajustez-les en fonction de votre confort, tout en vous assurant que l'orthèse soit dans la bonne position.

Indications d'utilisation

- Pour les blessures/affections digitales qui nécessitent une immobilisation/un appui de l'articulation interphalangienne distale (DIP) en position neutre, comme par exemple :
 - Blessures au mallet.
 - Fractures.
 - Instabilité des articulations.
 - Blessures du lit de l'ongle.

Contraindication

- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Toute allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des matériaux énumérés dans la composition du produit.
- La prudence s'impose en cas de prescription à des patients souffrant de diabète, Gefäßschwäche und Neuropathie.

Avertissements et précautions

Nous recommandons que l'installation initiale de ce dispositif soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d'utilisation.

- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'utilisation.
- Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement du dispositif.
- Ne pas utiliser si des liniments, des pommades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliquées sur la zone affectée.
- Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l'intégrité du produit.
- Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
- En cas d'effets indésirables, veuillez cesser l'utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.

Instructions de nettoyage et d'entretien

- Lavez à l'eau chaude savonneuse et rincez.
- Assurez-vous que le produit soit bien sec avant de le réutiliser.

Conditions de rangement et de transport

Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, dans l'emballage d'origine.

Recyclage et élimination

L'emballage et les pièces composantes doivent être recyclés ou éliminés en toute sécurité, conformément aux lois locales ou nationales.

Incident grave

Signalez tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE ou du pays dans lequel vous résidez.

ESPAÑOL

Descripción del producto

Una ortesis de dedo para la inmovilización de la articulación interfalángica distal (DIP) de los dedos en posición neutra.

Información sobre el uso (ver diagrama)

- Decida la talla deseada.
- Deslice la ortesis en el dedo deseado de forma que la uña sea visible a través de la apertura como en la imagen 3.
- Fijar en su sitio con los medios deseados, como las correas autoadhesivas. Tenga cuidado de no apretar demasiado las correas, reajustelas para mayor comodidad y asegúrese de que la ortesis esté en la posición correcta.

Indicaciones de uso

- Para lesiones de los dedos o patologías que requieran la inmovilización o el apoyo de la articulación interfalángica distal (DIP) en posición neutra, como por ejemplo:
 - Lesiones de mazo.
 - Fracturas.
 - Inestabilidad articular.
 - Lesiones del lecho ungual.

Contraindicaciones

- No utilizar sobre heridas abiertas.
- Cualquier alergia y/o hipersensibilidad conocida a cualquier material que figure en la composición del producto.
- Se debe tener precaución si se prescribe a pacientes con diabetes, deficiencia vascular y neuropatía.

Advertencias y precauciones

Recomendamos que la colocación inicial de este dispositivo la realice un profesional sanitario debidamente cualificado, quien consejará acerca del periodo de uso.

- Antes de su uso, lea detenidamente todas las advertencias e instrucciones.
- Siga todas las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.
- No utilizar si se han aplicado linimentos, pomadas, geles, cremas o cualquier otra sustancia en la zona afectada.
- No reutilizar para otro paciente, al hacerlo se corre el riesgo de infección cruzada y puede comprometer la integridad del producto.
- Realizar controles periódicos de la piel y la circulación, especialmente en pacientes con diabetes, deficiencias vasculares y afecciones neurológicas.
- En caso de producirse alguna reacción adversa, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario o con el proveedor de este producto.

Instrucciones de lavado y cuidados

- Lavar con agua tibia y jabón y enjuagar.
- Asegúrese de que el producto esté seco antes de volver a utilizarlo.

Condiciones de conservación y de transporte

Almacenar en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original.

Reciclaje y eliminación

El embalaje y las piezas que lo componen deben reciclarse o eliminarse de forma segura de acuerdo con las leyes locales o nacionales.

Incidentes graves

Informe de cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE o del país en el que resida.

ITALIANO

Descrizione del prodotto

Ortesi per le dita per l'immobilizzazione dell'articolazione interfalangea distale (DIP) delle dita in posizione neutra.

Informazioni sull'uso (Vedi illustrazione)

- Scegliere la misura desiderata.
- Far scorrere l'ortesi sul dito desiderato in modo che l'unghia sia visibile attraverso l'apertura come mostrato in figura 3.
- Fissare in posizione nel modo desiderato, ad esempio con fascette autoadesive. Non stringere eccessivamente le cinghie, regolare ulteriormente in base alle esigenze, assicurandosi che l'ortesi sia in posizione corretta.

Indicazioni per l'uso

- Per le lesioni delle dita o problematiche che richiedono l'immobilizzazione/supporto dell'articolazione interfalangea distale (DIP) in posizione neutra, quali:
 - Dita a martello.
 - Fratture.
 - Instabilità delle articolazioni.
 - Lesioni del letto ungueale.

Controindicazioni

- Non utilizzare su ferite aperte.
- Qualsiasi alergia e/o ipersensibilità nota a qualsiasi materiale elencato nella composizione del prodotto.
- Si consiglia estrema cautela su pazienti con diabete, insufficienza vascolare e neuropatia.

Avvertenze e precauzioni

La prima volta, consigliamo di far posizionare il prodotto da un operatore sanitario qualificato che indicherà la durata necessaria per l'uso del dispositivo.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso.
- Seguire tutte le istruzioni per assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente.
- Non utilizzare il dispositivo se sull'area interessata sono stati applicati lozioni, unguenti, gel, crema o qualsiasi altra sostanza.
- Non riutilizzare su un altro paziente, al hacerlo se corre el riesgo de infección cruzada e compromettere l'integrità del producto.
- Eseguire periodicamente dei controlli della cute e della circolazione, soprattutto nei pazienti affetti da diabete, carenze vascolari e patologie neurologiche.
- In caso di reazioni avverse, interrompere l'uso e contattare il personale sanitario o il fornitore del prodotto.

Lavaggio e cura del prodotto

- Lavare con acqua calda e sapone, poi risciacquare.</

<p>NETHERLANDS</p> <p>Product Beschrijving En vingerose voor immobilisatie van het distale interfaltegele (DIP) gewicht van de vinger in neutrale positie.</p>	<p>DANSK</p> <p>Produkt beskrivelse En fingerorto til immobilisering af det distale interfalangeal (DIP) led samlet i cifrene i neutral.</p>	<p>SUOMI</p> <p>Tuotekuvaus Sormiorosi, joka on tarkoitettu distaalisen kärkinivelien (DIP) liikkeestoon neutralissa tilassa.</p>	<p>SVENSKA</p> <p>Produktbeskrivning En fingerortos för immobilisering av den distala interfalangealeden (DIP) i fingrarna i neutralt läge.</p>	<p>NORSK</p> <p>Produktbeskrivelse En fingerorto for immobilisering av det distale interfalangeale ledet (DIP) til fingrene i nøytral posisjon.</p>	<p>POLSKI</p> <p>Opis produktu Orteza palca do unieruchamiania stawu międzypaliczkowego dystalnego (DIP) palców w pozycji neutralnej.</p>	<p>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</p> <p>Περιγραφή Προϊόντος Όρθωση δακτύλου του χεριού για ακινητοποίηση της περιφερικής μεσοφαλαγγικής (DIP) άρθρωσης των δακτύλων σε ουδέτερη θέση.</p>
<p>Gebruiksinfo (zie diagram)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Bepaal de gewenste maat. 2. Schuif de orthese op het gewenste cijfer zodat de nagel door de opening kan worden gezien zoals in afbeelding 3. 3. Zet vast met de gewenste middelen, zoals zelfklevend tape. Zorg ervoor dat de banden niet te strak worden aangetrokken, stel ze indien nodig opnieuw af voor comfort terwijl u ertvoor zorgt dat de orthese in de juiste positie zit. 	<p>Oplysninger vedrørende anvendelse (se diagram)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Beslut hvilken størrelse, der kræves. 2. Skub ortosen til det ønskede ciffer, så neglen kan ses gennem åbningen som i billede 3. 3. Zet fast med ønskede midler såsom selvklevende stropper. Pas på ikke at stramme stropperne for meget, og juster dem igen efter behov, mens ortosen er i den rigtige position. 	<p>Indikationer for brug</p> <ul style="list-style-type: none"> • Til finger/tåskader / tilstande, der kræver immobilisering / understøtning af det distale interfalangeale (DIP) gewicht in neutrale positie vereisen, zoals: <ul style="list-style-type: none"> • Mallet vinger blessure. • Breuken. • Gewrichtsstabilitet. • Verwondingen aan het nagelbed. 	<p>Käyttötiedot (katso kaavio)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Päätä vaadittava koko. 2. Liu'uta ortosea edellytettyin sormeen niin, että kynsi näkyy aukon läpi kuten kuvassa 3. 3. Kiinnitä paikalleen haluamallasi tavalla, kuten itskeinintyvällä remmeillä. Varo kiristämästä remmejä liikaa, säädä mukavuutta tarvittaessa uudelleen varmistaen, että ortosi on oikeassa asennossa. 	<p>Användningsinformation (se bilder)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bestäm önskad storlek. 2. För på ortose på önskad finger så att neglen går att se genom öppningen som i bild 3. 3. Sätt fast med önskade medel såsom självhäftande remmar. Var försiktig så att remmarna inte dras åt för mycket, justera om efter behov och säkerställ att ortosen är i rätt läge. 	<p>Bruksinformasjon (se diagrammet)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fastslå nødvendig størrelse. 2. Skyv ortose på nødvendig finger slik at neglen kan ses gjennom åpningen som på bilde 3. 3. Fest på ønsket måte som selvklevende stropper. Sørg for å ikke overstramme stropper, juster igjen for komfort etter behov og sikre at ortose er i korrekt posisjon. 	<p>Informacje o zastosowaniu (patrz schemat)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Należy podjąć decyzję o wymaganym rozmiarze. 2. Wsunąć ortosę na wybrany palec tak, aby paznokcie były widoczne przez otwór, jak na rysunku 3. 3. Asegurać zamocowanie na miejscu za pomocą odpowiednich środków, np. plasterów samoprzylepnich. Należy uważać, aby nie zaciśniać pasków zbyt mocno, w razie potrzeby ponownie regulować dla wygody, upewniając się jednocześnie, że ortesa znajduje się we właściwej pozycji.
<p>Gebruiksaanwijzingen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor letsel aan de vinger / aandoeningen die immobilisatie / ondersteuning van het distale interfalangeale (DIP) gewicht in neutrale positie vereisen, zoals: <ul style="list-style-type: none"> • Mallet vinger blessure. • Breuken. • Gewrichtsstabilitet. • Verwondingen aan het nagelbed. 	<p>Indikationer for bruk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Til finger/tåskader / tilstander, der krever immobilisering / understøtning av det distale interfalangeale (DIP) led i neutral, såsom: <ul style="list-style-type: none"> • Hammerskader. • Brud. • Led ustabilitet. • Neglerod skader. 	<p>Kontraindikationer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bruge ikke over åbne sår. • Enhver kendt allergi og/eller overfølsomhed over for ethvert materiale, der er anført i produktetsammensætningen. • Der skal udvises forsigtighed, hvis det ordineres til patienter med diabetes, vaskulære defekter og neuropati. 	<p>Käyttöohjeet</p> <ul style="list-style-type: none"> • Som ivamammihin / terveydentiloihin, jotka vaativat liikkeestoa / distaalisen kärkinivelien (DIP) tukemista neutralissa tilassa, kuten: <ul style="list-style-type: none"> • Hammerskader. • Brud. • Led ustabilitet. • Neglerod skader. 	<p>Indikasjoner for bruk</p> <ul style="list-style-type: none"> • For fingerskader/tilstander som krever immobilisering/støtte av det distale interfalangeale ledet (DIP) i nøytral som: <ul style="list-style-type: none"> • Baseballingerskader. • Frakturer. • Leddustabilitet. • Neglesengskader. 	<p>Wskazania do stosowania</p> <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku urazów/schorzeń palców wymagających unieruchomienia/ wsparcia stawu międzypaliczkowego dystalnego (DIP) w pozycji neutralnej np.: <ul style="list-style-type: none"> • Obrażenia i/lub nadwrażliwość w składzie produktu. • Katarakta. • Apatyczność stawów. • Urazy łożyska paznokcia. 	<p>Eνδείξεις για Χρήση</p> <ul style="list-style-type: none"> • Για κακώσεις του δακτύλου / παθήσεις που απαιτούν ακινητοποίηση / υποστήριξη της περιφερικής μεσοφαλαγγικής (DIP) άρθρωσης σε ουδέτερη θέση όπως: <ul style="list-style-type: none"> • Κακώσεις εκτενώντων. • Κατάρα. • Αστάθεια άρθρωσης. • Κακώσεις κοιτής νυχιού.
<p>Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen</p> <p>We raden aan dat de eerste aanpassing van dit apparaat wordt uitgevoerd door een volledige gekwalificeerde professionele zorgverlener die de gebruiksperiode zal adviseren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig. • Volg alle instructies om een goede werking van het apparaat te garanderen. • Niet gebruiken als smeersels, salven, gels, crèmes of andere substanties op het aangedane gebied zijn aangebracht. • Niet hergebruiken voor een andere patiënt, aangezien een risico op kruisbesmetting bestaat en de product integriteit in gevaar kan worden gebracht. • Voer regelmatig huid- en bloedcirculatiecontroles uit, vooral bij patiënten met diabetes, vasculaire defekter en neurologische aandoeningen. • Als er bijwerkingen optreden, stop dan met het gebruik en neem contact op met uw arts of leverancier van dit product. 	<p>Advarsler og forholdsregler</p> <p>Vi anbefaler, at den indledende tilpasning af dette udstyr udføres af en kvalificeret sundhedsperson, der kan rådgive vedrørende brug.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Læs omhyggeligt alle instruktioner og advarsler inden brug. • Følg alle instruktioner for at sikre, at enheden fungerer korrekt. • Brug ikke, hvis der er brugt påføringsstoffer, salver, geler, cremen eller andre stoffer på det berørte område. • Må ikke genbruges til en anden patient, da det risikerer krydsinfektion og kan kompromittere produktintegriteten. • Udfør regelmæssige hud- og cirkulationskontroller, især hos patienter med diabetes, vaskulære defekter og neurologiske tilstande. • Hvis der opstår bivirkninger, bedes du stoppe og kontakte din sundhedsperson eller udbyder af dette produkt. 	<p>Kontraindikationer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vi rekommenderar att inleddande montering av denna enhet utförs av lämplig kvalificerad vårdpersonal som ger råd om användningsperioden. • Läs nog i genom alla instruktioner och varningar före användning. • Enhver kjent allergi og/eller hypersensitivitet for materiale oppført i produktetsammensetningen. • Forsiktighet bør iakttas vid förskrivning till patienter med diabetes, kärproblem och neuropati. 	<p>Varoitukset ja varotoimet</p> <p>Vi rekommenderar att inleddande montering av denna enhet utförs av lämplig kvalificerad vårdpersonal som ger råd om användningsperioden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Läs nog i genom alla instruktioner och varningar före användning. • Enhver kjent allergi og/eller hypersensitivitet for materiale oppført i produktetsammensetningen. • Forsiktighet bør iakttas vid förskrivning till patienter med diabetes, kärproblem och neuropati. 	<p>Advarsler og forholdsregler</p> <p>Vi anbefaler at den første monteringen av dette utstyret gjennomføres av kompetent helsepersonell som vil gi råd om brukspериод.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les alle instruksjoner og advarsler grundig før bruk. • Følg alle instruksjoner for å sikre at utstyret fungerer som det skal. • Skal ikke brukes hvis salver, geler, kremer eller andre stoffer har blitt påført det berørte området. • Använd inte om liniment, salvor, geler, krämer eller andra ämnen har applicerats på det drabbade området. • Återanvänd inte på någon annan patient, eftersom det riskerar kryssinfektion och kan äventyra produktens integritet. • Gjenomfør regelmessige hud- og kretsløpskontroller, spesielt pasienter med diabetes, kryskomplikasjoner og neurologiske lidelsel. • Utfør regelbundna hud- og cirkulationskontroller, särskilt på patienter med diabetes, kärproblem och neurologiska tillstånd. • Om det uppstår biverkningar, vänligen sluta använda produkten och kontakta din läkare eller leverantören. 	<p>Ostrzeżenie i środki ostrożności</p> <p>Zalecamy, aby początkowe dopasowanie tego wyrobu zostało przeprowadzone przez odpowiednio wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który doradzi w kwestii koniecznego okresu użytkowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przed użyciem należy uważanie przeczyta wszystkie instrukcje i ostrzeżenia. • Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, aby zapewnić prawidłowe działanie wyrobu. • Nie wolno stosować w przypadku, gdy ten chore miesiąc zostały nałożone płyny do nacierania, maści, żele, kremu lub jakiekolwiek inne substancje. • Nie wolno używać ponownie tego samego produktu do leczenia innego pacjenta, gdyż grozi to zakażeniem krzyżowym i może naruszyć integralność produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. 	<p>Προειδοποίησης και Προφυλάξεις</p> <p>Συστήνουμε η αρχική εφαρμογή αυτής της συσκευής να πραγματοποιείται από έναν κατάλληλο αναγνωρισμένο επαγγελματία υγείας ο οποίος μπορεί να συμβουλεύσει για την περίοδο χρήσης.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποίησες πριν την χρήση. • Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για να επιτύχετε την σωστή απόδοση της συσκευής. • Μην χρησιμοποιείτε έναν λοιστό, αλοιφές, τζελ, κρέμες ή άλλες ουσίες έχουν τοποθετηθεί στην τραυματισμένη περιοχή. • Μην χρησιμοποιείτε ξάνα για άλλον ασθενή, σε τέτοια περίπτωση μπορεί να προκληθεί επιβολυση και να αλλοιωθεί η ακεραιότητα του προϊόντος. • Εκτελέστε τακτικά δερματικούς και κυλοφοριακούς ελέγχους, ειδικά για ασθενείς με διαβήτη, φλεβικές ανεπάρκειες και νευρολογικές παθήσεις. • Στην περίπτωση που προκληθούν ανεπιθύμητες αντιδράσεις, διακόψυτε την χρήση και επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας ή τον προμηθευτή αυτού του προϊόντος.
<p>Was-en onderhoudsinstructies</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Wassen in warm sopje en afspoelen. 2. Zorg ervoor dat het product droog is voordat u het opnieuw gebruikt. 	<p>Instruktioner vedrørende vask og pleje</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Vask i varmt vand og skyld. 2. Produktet skal være tørt før ny brug. 	<p>Opbevarings- og transportforhold</p> <p>Opbevar i originalemballagen, på et koligt, tørt sted uden direkte sollys.</p>	<p>Pesu- ja hoito-ohjeet</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Pes lämpimässä saippuavedessä ja huuhtele. 2. Varmista, että tuote on kuiva ennen uudelleenkäyttöä. 	<p>Förvarings- och transportförhållanden</p> <p>Förvara på en sval, torr plats utan direkt solljus, i originalförpackningen.</p>	<p>Instruksjoner for vask og stell</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Vask i varmt såpevann og skyll. 2. Sørg for at produktet er tørt før det brukes igjen. 	<p>Οδηγίες Πλυσίματος και Φροντίδας</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Υμύς σε ζεστό νερό με ασφόνιν και ξεπλύνετε. 2. Βεβαιωθείτε πώς το προϊόν είναι στεγνό πριν το ξεναγήσημα ποιεύστε.
<p>Opslag- en transportcondities</p> <p>Bewaar op een koel, droge plaats zonder direct zonlicht, in de originele verpakking.</p>	<p>Genbrug og bortskaffelse</p> <p>Emballage og bestanddele skal genbruges eller bortskaffes ifølge overensstemmelse med lokale eller nationale love.</p>	<p>Alvorlig hændelse</p> <p>Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i EU-medlemsstaten eller det land, hvor du bor.</p>	<p>Varostointi ja kuljetusolosuhuteet</p> <p>Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta, alkuperäispakkauksessa.</p>	<p>Återvinning och bortskaffande</p> <p>Förpackningar och beständsdelar ska återvinnas eller kasseras på ett säkert sätt i enlighet med lokala eller nationella lagar.</p>	<p>Resirkulering og avhending</p> <p>Emballasje og bestanddeler bør resirkuleres eller avhendes i samsvar med lokale eller nasjonale lover.</p>	<p>Instrukcje prania i pielęgnacji</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Umyć w ciepłej wodzie z mydłem i spłukać.</